Byla podepsána dohoda o „ekonomické normalizaci“ Bělehradu a Prištiny, tj. Srbska a Kosova.ÂÂ Dohodu o vzájemné ekonomické normalizaci podepsaly srbské a kosovské delegace ve formě dvou samostatných dvoustranných dohod mezi Srbskem a Spojenými státy, tj. Kosovem a Spojenými státy, tvrdí srbský prezident Aleksandar Vučić.ÂÂ Byla podepsána za přítomnosti amerického prezidenta Donalda Trumpa s méně než hodinovým zpožděním ve vztahu k dříve oznámené agendě.

Kromě obnovených závazků k provádění dohody, které dosáhly obě strany pod záštitou zvláštního vyslance Donalda Trumpa pro dialog a poté velvyslance USA v Berlíně Richarda Grenela, o zřízení přímé letecké a železniční trati na trase Bělehrad - Priština a výstavbě dálnice Nis - Priština. dnes se strany mimo jiné zavázaly pozastavit na rok kampaň za uznání, tj. odnětí uznání Kosova.

Část dohody také odkazuje na regulaci vztahů mezi Kosovem a Izraelem, tj. Vzájemné uznávání obou stran.ÂÂ Z tohoto důvodu, posledního bodu, dohody mezi Kosovem a Srbskem nejsou totožné, oznámil dnes prezident Vučić na tiskové konferenci, protože srbská delegace odmítla vyzvat Izrael k uznání Kosova.

„Dohody jsou na 99% stejné,“ řekl Grenel médiím na briefingu po schůzce a dodal, že **obě strany podepsaly dohodu o vzájemné spolupráci**, ale ne, jak tvrdí srbský prezident, „dvoustranná dohoda se Spojenými státy“.

Kromě vztahů s Izraelem se dohoda liší také v tom, že předpokládá otevření mezinárodní finanční rozvojové společnosti v Bělehradě, nikoli však v Prištině.

Mezi body patřila ta, která se týkala přípravy studie proveditelnosti pro „sdílení Gazivody jako spolehlivého zdroje dodávek vody a energie“, ale také to, že se obě strany připojí k minischengenské zóně.

Přenášíme překlad dohody podepsané Aleksandarem Vučićem z angličtiny v plném rozsahu.

Ekonomická normalizace

1.

září 2020.

Srbsko [Bělehrad] a Kosovo [Priština] se dohodly na pokroku v ekonomické normalizaci tím, že se dohodly na následujících skutečnostech:

- Obě strany provedou dohodu o dálnici Bělehrad - Priština, která byla dříve podepsána 14. února 2020.

- Obě strany provedou železniční dohodu mezi Bělehradem a Prištinou, která byla dříve podepsána 14. února 2020.

- Kromě toho se obě strany zaváží ke společné studii proveditelnosti týkající se možností propojení železniční infrastruktury mezi Bělehradem a Prištinou s jadranským přístavem.

Kosovo [Priština] a Srbsko [Bělehrad] budou spolupracovat s USA International Financial Development Corporation a EXIM na memorandech o porozumění za účelem dosažení následujících cílů:

- Dálnice míru

- Železniční spojení mezi Prištinou a Merdarem

- Železniční spojení mezi Nis a Prištinou

- Poskytování finančních prostředků na financování půjček potřebných pro malé a střední podniky (MSP)

- Další dvoustranné projekty.

- Stálá přítomnost Americké mezinárodní korporace pro finanční rozvoj v Bělehradě - Srbsku.

- Obě strany otevřou a zahájí společný hraniční přechod Merdare.

-Obě strany se připojí k „minischengenské zóně“, kterou ohlásilo Srbsko, Albánie a Severní Makedonie v říjnu 2019, a plně využijí jejích výhod.

- Obě strany budou vzájemně uznávat diplomy a profesní osvědčení.

- Obě strany se dohodly na spolupráci s americkým ministerstvem energetiky a dalšími příslušnými vládními orgány USA na vypracování studie proveditelnosti rozdělení jezera Gazivode / Ujmani jako spolehlivého zdroje dodávek vody a energie.

- Obě strany diverzifikují své dodávky energie.

- Obě strany zakáží používání zařízení 5G v rámci jejich síťové infrastruktury pocházející od nespolehlivých dodavatelů.ÂÂ Pokud takové zařízení již existuje, obě strany se zavazují jej včas odstranit a vyvinout další úsilí v oblasti zprostředkování.

-Obě strany zvýší kontrolu pasažérů v letecké dopravě, vymění si informace v rámci širší spolupráce USA na Balkáně a zaváží se k rozvoji technologie zabraňující neoprávněným činnostem, a to pomocí detekčních a informačních systémů poskytovaných Spojenými státy, včetně PISCES, APIS, ATS-G a SRT.

- Obě strany se zavázaly chránit a podporovat svobodu náboženského vyznání, včetně obnovy mezináboženské komunikace, ochrany náboženských budov a vymáhání soudních rozhodnutí týkajících se srbské pravoslavné církve, a pokračující restituce obětí holocaustu bez dědiců a nepochybně židovského majetku.

- Obě strany se zavázaly urychlit úsilí o nalezení a identifikaci ostatků pohřešovaných osob.ÂÂ Obě strany se zavázaly k identifikaci a provádění dlouhodobých a trvalých řešení pro uprchlíky a vnitřně vysídlené osoby.ÂÂ Obě strany se zavazují jmenovat osobu, která bude řídit toto úsilí na svých ministerstvech a bude koordinovat mezi Bělehradem a Prištinou a každoročně poskytovat aktualizované informace o počtu vyřešených a nevyřešených případů.

- Obě strany budou spolupracovat s 69 zeměmi, které kriminalizují homosexualitu, s cílem prosazovat dekriminalizaci.

-Obě strany se zavazují označit Hizballáh jako celek za teroristickou organizaci a plně provést opatření k omezení obchodních a finančních aktivit Hizballáhu v rámci jejich jurisdikce.

Kosovo [Priština] souhlasilo s jednoročním moratoriem na členství v mezinárodních

organizacích.ÂÂ Srbsko [Bělehrad] souhlasilo s jednoročním moratoriem na kampaň za uznání a zdrží se zasílání formálních nebo neformálních žádostí kterémukoli národu nebo mezinárodní organizaci, aby neuznávali Kosovo [Prištinu] jako nezávislý stát.ÂÂ Obě dohody o ukončení těchto činností vstupují v platnost okamžitě.

Srbsko [Bělehrad] souhlasilo s otevřením obchodní a státní kanceláře v Jeruzalémě 20. září 2020 a s přesunem velvyslanectví do Jeruzaléma do 1. července 2021.

Prezident Aleksandar Vučić

ÂÂ

Viz obsah dohody podepsané Avdulahem Hotim ve zvláštních zprávách:ÂÂ Text dohody mezi Kosovem a Spojenými státy o ekonomické normalizaci mezi Kosovem a Srbskem

Přečtěte si o **textu Trumpova** dopisu Hoti, který podepsal na stejném ceremoniálu: **Text Trumpova dopisu Hoti**